
ICANN71 | Foro virtual de la comunidad - Sesión plenaria de apertura del GAC
Lunes, 14 de junio de 2021 – 09:00 a 10:00 CEST

GULTEN TEPE:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la sesión plenaria de apertura del GAC, de la ICANN71, hoy a las 07:00 UTC, día 14 de junio de 2021. Reconociendo que estas son sesiones públicas y otros miembros de la comunidad de la ICANN podrían estar asistiendo, las autoridades del GAC y el personal de apoyo les piden a todos los representantes del GAC que expresen su nombre y el país al que pertenecen en el chat de participación para llevar un registro de la asistencia.

Si quieren hacer una pregunta o un comentario, por favor escríbanlo en el chat. La función está ubicada en la parte inferior de la ventana de Zoom. Comiencen su oración con las palabras question o comment en inglés como se indica en el chat. La interpretación para las sesiones del GAC incluyen los seis idiomas de Naciones Unidas y portugués. Los participantes pueden seleccionar el idioma en el que desean hablar o el que quieren escuchar haciendo clic en el ícono de interpretación ubicado en la barra de herramientas de Zoom.

Si desean hacer uso de la palabra, levanten su mano y una vez que el facilitador diga su nombre, habiliten el micrófono y hablen. Digan su nombre y el idioma en el que hablarán en el caso de que no sea inglés. Hablen claramente y a una velocidad razonable para permitir una

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

interpretación exacta. Asegúrense, también, de silenciar los demás dispositivos al hablar. Por último, esta sesión, como todas las otras actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. En caso de una alteración durante la sesión, nuestro equipo técnico silenciará a todos los participantes. Esta sesión está siendo grabada y todos los materiales estarán disponibles en la página de reuniones de la ICANN71.

Sin más, deseo darle la palabra ahora a la presidente del GAC, Manal Ismail. Manal, adelante, por favor.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Gulden. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a la sesión plenaria de apertura de las reuniones del GAC que se realiza en el contexto del foro virtual de política de la ICANN71. Espero que todos ustedes y su familia se encuentren bien y sanos. Hace ya más de un año que nos reunimos por última vez de forma presencial. Muchísimas gracias a todos por su participación. Este es el segundo foro de política que hacemos en forma virtual. Sabemos que hay horarios que también son un poco incómodos para algunos de ustedes.

Vamos a comenzar entonces con los aspectos que tienen que ver con la logística de la reunión; una revisión de las funciones técnicas para participar en esta reunión para que todos se sientan cómodos dentro de la sala de Zoom. Y luego veremos el programa de la ICANN71, repasaremos aquellas reuniones que son importantes para el GAC, también vamos a hablar del estado actual de los PDP de la GNSO y de la

ccNSO. Les vamos a actualizar sobre los temas prioritarios, las prioridades operativas y también vamos a hacer un resumen del trabajo que hicimos desde la última reunión.

También vamos a darles algo de información sobre los distintos esfuerzos para la incorporación de nuevos miembros, la participación y vamos a explicar el proceso de redacción del comunicado; cómo comenzamos a hacerlo en la ICANN70. Les voy a dar la palabra a los responsables de algunos temas en esta presentación en algún momento para que esto no sea tan monótono para poder tener una diversidad de presentadores. Y, a modo de referencia rápida, les quiero decir que vamos a darles toda esta información además de los materiales informativos que ya recibieron.

Entonces le voy a dar la palabra ahora a Gulden para que se ocupe de todos los aspectos logísticos y las funciones técnicas. Adelante, Gulden.

GULTEN TEPE:

Gracias, Manal. Tal vez esto sea reiterativo para aquellos miembros del GAC que tienen más experiencia, pero el propósito de esta parte de la sesión es poner en sintonía a algunos de los participantes nuevos y también otros miembros de la comunidad. Es un buen recordatorio también para otros, así que vamos a ver la logística de la reunión, los detalles que tienen que ver con la conexión remota. Vamos a comenzar con los detalles para la conexión.

Como ustedes saben, yo los he compartido. Tenemos los enlaces para la sala de Zoom que están disponibles 24 horas antes de la sesión y son

provistos por el equipo de MRT. La idea es evitar cualquier tipo de interrupción. Es una medida adicional de seguridad.

Vamos a pasar ahora a la página siguiente en esta diapositiva donde veremos el orden del día para el GAC. Tengan en cuenta que siempre tienen que iniciar sesión, de lo contrario, no van a poder acceder a los documentos porque algunos no son de uso público. Van a pasar a ser públicos después de que la sesión se haya realizado.

Como ustedes pueden ver, aquí yo inicié sesión. Me dice: Bienvenida, Gulden. Eso significa que estoy conectada ya a mi cuenta, y podemos ver todos los materiales informativos para la reunión y las presentaciones. Vamos a pasar ahora a la página donde tenemos el orden del día para la ICANN71. Para eso, tenemos que ingresar en la parte superior, a esta pestaña de reuniones y registros o meetings and records en inglés. A partir de aquí, pueden ver este menú y pueden también remitirse a los materiales de reuniones anteriores.

Aquí, en la parte introductoria, ustedes pueden encontrar todos los documentos informativos para esta reunión. Aquí, como les dije, es necesario que inicien sesión para poder acceder a esos documentos. Aquí tenemos todo el programa de bloques de la ICANN71 en general y la versión PDF del orden del día del GAC. A su vez, también tenemos la guía para la participación en las reuniones de la ICANN. Este documento ha sido preparado por el equipo encargado de las reuniones.

También hemos publicado aquí los documentos informativos como solemos hacerlo. Los enviamos como archivos comprimidos y también como archivos PDF individuales, y también están incluidos en cada una

de las sesiones. Rob también publicó información sobre estos documentos.

Vamos a repasar la primera sesión. Ustedes pueden encontrar los detalles del orden el día en cada una de las sesiones en esta parte donde dice detalle de la sesión. Como pueden ver, tenemos la versión publicada en inglés y también las traducciones de los distintos documentos informativos. Y pueden ver estos documentos para tener una idea de los temas que van a ser discutidos durante las sesiones. Vuelvo a la presentación aquí.

En lo que respecta a la sala de Zoom, ya todos están familiarizados con su uso, así que esto es un recordatorio. Ustedes recuerden que tenemos la pestaña para las reacciones y allí pueden utilizar la función para levantar la mano. Recuerden también indicar a qué país o a qué organización representan al lado de su nombre. Para eso pueden pasar el mouse por encima de su nombre, hacer clic allí para cambiar el nombre. Pueden modificar su nombre y también ingresar el país u organización al que pertenecen. Si tienen alguna duda, me pueden hacer la consulta a través del chat y los ayudaré.

Pasemos al siguiente punto en esta diapositiva. Vamos a estar utilizando la versión webinar de Zoom en las discusiones de mañana sobre RDS, WHOIS y protección de datos, y también en las sesiones sobre la revisión de comunicado. Esto estará mañana disponible y también el miércoles donde hablaremos de cuestiones que tienen que ver con las protecciones para las OIG y las próximas rondas de nuevos gTLD. Esta será la segunda sesión sobre procedimientos posteriores.

Será un experimento para poder ahondar un poquito más en la funcionalidad que brinda Zoom, porque algunos miembros del GAC se han quejado de que no pueden usar el chat de manera eficaz en reuniones previas, entonces los miembros del GAC serán asignados como panelistas antes de iniciar las sesiones. Si ustedes son miembros del GAC y no están asignados como panelistas, por favor avisenos a través del chat y el equipo técnico va a modificar su condición de participación. Y por favor avisenos después de esta sesión. Nuevamente voy a poner los detalles en el chat.

Con respecto a la interpretación, ustedes pueden ayudar a nuestros intérpretes siguiendo algunas recomendaciones sencillas. Antes de hacer uso de la palabra, asegúrense de encender su micrófono, informen al público que van a hablar en un idioma que no sea inglés. Esto les va a dar la posibilidad a los intérpretes de saber en qué canal hablarán, y digan su nombre antes de hacer uso de la palabra. Por favor, no hablen demasiado cerca del micrófono y silencien otros dispositivos; los teléfonos, los iPads, etcétera. También revisen la configuración de sus notificaciones y desactívenlas. Si tienen pensado leer una declaración, por favor háganosla llegar con anticipación y hablen a una velocidad adecuada. Yo también tengo que recordar esto.

Si van a hablar un idioma que no sea inglés, por favor avisen al público y también tengan en cuenta que, para pasar en la interpretación de un idioma que no sea inglés a inglés, lleva unos segundos, por lo tanto, los moderadores deben asegurarse de que haya una pausa breve entre una declaración en otro idioma que no sea inglés antes de darle la palabra

al próximo orador. La primera parte de los comentarios no va a ser transmitida si no se hace esta pausa.

Y estamos aquí utilizando interpretación simultánea remota y un ícono de la barra de herramientas de Zoom que indica interpretación. Esta funcionalidad fue implementada ya antes de la ICANN70 y recibimos una muy buena crítica, así que esperemos que esto se repita también al cabo de esta reunión. Pueden hacer clic en ese ícono para seleccionar el idioma en el que desean hablar del menú. Tenemos seis idiomas de Naciones Unidas y sumamos portugués también. Luego tienen la opción de silenciar el audio original. Antes de hacer uso de la palabra, tienen que elegir el idioma. Por ejemplo, yo voy a hablar en inglés, por lo tanto, he seleccionado el canal de inglés. Y los participantes no solamente me van a escuchar a mí hablar. Si seleccionan francés y español, también van a escuchar a los intérpretes en francés y en inglés.

Van a escuchar mi voz en el fondo y pueden silenciarme justamente seleccionando la opción de silenciar el audio original y solamente escuchar a los intérpretes si así lo desean. Y algo clave, si algún presentador u orador se olvida de seleccionar el idioma, todos tienen que habilitar el audio original para poder escucharlos. Una persona puede escuchar a través del audio en francés, pero al hacer una intervención o una pregunta si desean hablar en inglés, tienen que seleccionar francés para escuchar, pero cada vez que hacen uso de la palabra tienen que hacer clic en la opción de inglés del menú antes de hablar en inglés.

Otro tema importante, asegúrense de haber actualizado la versión de Zoom y que todas las funciones estén disponibles. Si tienen algún inconveniente que pueda relacionarse con el Zoom, es posible que se deba a una versión desactualizada. Recuerden actualizarlo antes de conectarse a las sesiones para no tener ningún tipo de inconveniente. También quisiera resaltar que algunas funciones no están disponibles para aquellos que utilizan Zoom desde el navegador.

Si no pueden descargar Zoom y se han conectado a través del teléfono, van a encontrar información para escuchar directamente en el programa. Algunos participantes no pueden descargar la aplicación de Zoom, por lo tanto, van a tener la posibilidad de escuchar el audio. Si se saltaron una sesión o no pudieron asistir, les recomiendo que verifiquen la página de reuniones de la ICANN y allí encontrarán seguramente las grabaciones y las transcripciones, y también voy a compartir en el chat un enlace a este material.

Nuestro equipo técnico va a poner los enlaces cuando estos estén disponibles. Con respecto a las sesiones informales del GAC, hemos estado organizando sesiones de actualización diarias para aquellos que no pueden asistir en el horario en que se producen por los husos horarios. Manal se encargará de estas actualizaciones todos los días para explicarles qué es lo que se ha deliberado y cuáles son los resultados de esas deliberaciones. Y lo que yo disfruto más, la oportunidad de socializar en el que hace, esto se hará en el día de hoy. Será la última sesión antes de la sesión... No, a ver, me estoy confundiendo. Esto se realizará antes de nuestra sesión de actualización diaria. Vamos a poder encender las cámaras,

presentarnos y compartir algunas ideas sobre las reuniones virtuales. Estas sesiones de socialización han sido una muy buena oportunidad para conocernos en la ICANN70 y esperemos que esta vez sea igual. Y estén listos para conocerse entre ustedes de una forma menos formal. Con esto concluyo mi parte de la presentación, Manal. Le doy la palabra.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Gulten. Creo que esto ayuda mucho a todos los colegas del GAC. Ahora les pido que vayamos a la imagen del cronograma. Empezamos, obviamente, el día lunes desde las 09:00 a las 17:30 horario de Europa, y pido disculpas para quienes sientan el desafío de trabajar en horas que no son las habituales. Como ustedes pueden ver, acá incluimos distintas sesiones con distintos códigos de colores. También tenemos los plenarios, tenemos las sesiones más interesantes, sobre todo las rondas futuras de gTLD y lo que tiene que ver con RDS, WHOIS y protección de datos, también la protección a OIG.

Vamos a hablar con mayor detalle de todos estos, porque además uno de los responsables de los temas va a estar presente en esas reuniones. Vamos a tener reuniones con ALAC, la Junta Directiva, tenemos tres paneles de la comunidad. También el GAC participó en la organización y va a participar como oradores en dos de estos tres paneles, que son el que tiene el impacto de la regulación en los temas de la ICANN; el segundo tiene que ver con el modelo de múltiples partes interesadas dentro del ecosistema de internet y su gobernanza. Entonces les pedimos a todos que participen activamente en estos paneles y que compartan sus experiencias.

También va a haber un anuncio sobre los participantes de este año. Perdón, los participantes no, y los beneficiarios del premio de la excelencia. Y también hemos dejado lugar para lo que son las reuniones públicas futuras de la ICANN en lo que tiene que ver con la participación y ahí la organización de la ICANN va a hablar con toda la comunidad sobre el futuro de estas reuniones públicas. Esta es la última sesión del día jueves.

Basándonos en los comentarios que recibimos de los eventos sociales del GAC, vamos a tener hoy uno a última hora, así como se mencionó anteriormente los informes con actualización de lo que sucedió en las sesiones del GAC. Quiero señalar que estas actualizaciones están por fuera de la reunión, entonces no va a haber grabación, no va a haber transcripción de lo que es el equipo técnico en interpretación, pero sí, obviamente, va a estar nuestro equipo de apoyo del GAC presente. Vamos a tener pausas de 30 minutos para que todos puedan estirar las piernas, refrescarse, estar listos mentalmente para la próxima sesión, y después vamos a tener la reunión de cierre que es una oportunidad para hablar de cuáles fueron las condiciones, qué es lo que sucedió durante la semana y también va a ser una oportunidad para que los miembros del GAC piensen en cómo planificar las reuniones futuras y compartan sus ideas al respecto.

Si pasamos ahora en la siguiente imagen, por favor. Acá tenemos lo que son los PDP de la GNSO. Tenemos los que están cerrando pero que igualmente tenemos que prestarle mucha atención. Acá encontramos el PDP de procedimientos posteriores en la introducción de los nuevos gTLD y los mecanismos de protección de todos los derechos en los

gTLD. Los que se están desarrollando en este momento, en primer lugar, podemos mencionar el EPDP sobre los datos de registración de gTLD que es el EPDP fase 2A, lo que es el grupo de trabajo de derechos para corrección de derechos de las OIG, también quizás hablemos un poco también de la política de transferencia y esto lo va a hacer cada uno de los responsables de los temas.

Se supone que en este último punto también nos van a hablar también de qué es lo que sucede con los registrarios de los nombres de dominio que cambian su dominio de un registrador a otro. Nos pidieron que nombráramos representantes para este PDP, ningún voluntario manifestó su interés, por lo tanto, los que van a empezar en PDP tenemos el EPDP sobre nombres de dominio internacionalizados y acá tenemos las variantes de IDN, así también con las pautas de implementación para saber cuáles son las partes contratadas que tienen que participar en esto y prestarle atención.

También se nos pidió que nombráramos representantes. Creo que nos permiten tres representantes, y la GNSO quizás hable de este tema el miércoles cuando tengamos la reunión bilateral. Para alentar la participación del GAC, Nosotros también vamos a organizar seminarios web en la semana del 21 de junio para garantizar que los observadores y los miembros del GAC tienen buena información, información actualizada, y pueden ofrecerse como voluntarios si así lo desean.

Ahora vamos a pasar a la ccNSO y sus PDP. Acá tenemos dos, les pido por favor que cambien la imagen en la pantalla. Acá tenemos el CCPDP 4. Este tiene que ver con la delegación, transferencias y retiros de los

ccTLD. En febrero de 2021 el grupo de trabajo de la ccNSO terminó con este trabajo respaldando por unanimidad las recomendaciones de nuevas políticas que tenían que ver con el retiro de los ccTLD. La ccNSO decidió que iba a separar este PDP en dos partes; una de esas partes era la política recomendada para el retiro de los ccTLD y el informe final que fue emitido el 8 de junio; y el segundo es un mecanismo de revisión para las decisiones que tienen que ver con la delegación, transferencia, revocación y retiro de los ccTLD.

Este grupo ahora está profundizando en lo que son los requisitos y los temas vinculados con este tema también. El otro es el CCPDP 4 que es la revisión en la actualización de los criterios, procedimientos y documentación del proceso para la selección de las cadenas de caracteres de ccTLD con IDN. Han compartido los avances realizados el 15 de abril con el resto de la comunidad y también se supone que este PDP va a reemplazar lo que es el proceso de avance acelerado de ccTLD con IDN. Han avanzado mucho y la idea recibir comentarios y aportes de toda la comunidad durante la sesión de la ICANN71.

Ahora vamos a pasar a los temas prioritarios para el GAC. Como se mencionó anteriormente, nosotros tenemos cuatro temas prioritarios: uno son las rondas posteriores de los nuevos gTLD, que tenemos dos sesiones; también está la protección de datos, WHOIS y RDS; la mitigación del uso indebido del DNS y los mecanismos de protección de derechos para las OIG. Acá uno de los líderes o de los responsables de este tema de rondas posteriores es Jorge Cancio, así que le voy a dar la palabra a él.

JORGE CANCIO:

Muchísimas gracias, Manal. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos, sobre todo a los que están en América, buenas noches. Soy representante de Suiza ante el GAC, y junto con Luisa Páez de Canadá, somos los responsables de este tema que se denomina rondas posteriores. Básicamente consiste en las políticas y las normas para las próximas rondas de los nuevos gTLD. Este proceso está llegando a su fin si bien existen algunos pasos muy importantes que debemos completar.

Nosotros como GAC hemos participado en el proceso de PDP de procedimientos posteriores como GAC. Después de una llamada hablamos del periodo de comentario público, presentamos el nuestro sobre lo que eran los resultados finales de este grupo de trabajo de PDP para que fuera consideración de la Junta Directiva. Dos semanas atrás compartimos con la Junta Directiva un comentario generalizado al que también vamos a hacer referencia durante la reunión bilateral que vamos a mantener entre el GAC y la Junta Directiva. También comentarios más detallados sobre temas que resultan de interés para el GAC y que hemos estado analizando en las últimas reuniones, y que también se mencionaron en la diapositiva anterior.

En esta, en la ICANN71, va a ser importante ponernos al día para saber dónde estamos, cuáles son los próximos pasos. Va a haber una presentación de la organización de ICANN en lo que se llama ODP o fase de diseño operativo para ver cómo se va a hacer, cómo va a participar la comunidad, también va a haber una presentación breve de Göran

Marby. Él nos va a mencionar algunas de las ideas que tienen sobre cuál es el valor que pueden tener las próximas rondas y también vamos hablar de cuáles son los próximos pasos, los puntos que tenemos para intervenir entre nosotros para que los miembros del GAC podamos ver cuál es el próximo paso que nosotros tenemos que dar, si podemos monitorear esta fase de diseño operativo y si queremos quizás tomar algunos de los puntos recopilados por el GAC y transformarlos en un asesoramiento por consenso a la Junta Directiva.

Esto es para las dos reuniones que vamos a tener en esta semana. Mañana a las 08:30 UTC y el día miércoles a las 09:15 UTC. Son sesiones cortas, 45 minutos nada más cada uno, así que les pedimos que asistan, y realmente estoy esperando ansioso ese intercambio entre nosotros. Ahora le devuelvo la palabra a Manal.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Jorge. Luisa. También les pido que miren el chat porque todos les están agradeciendo. Ahora le voy a pasar la palabra a Chris Lewis-Evans que va a hablar de RDS, WHOIS y protección de datos.

CHRIS LEWIS-EVANS: Gracias, Manal. Hola a todos. Soy el copresidente del PCWG. Acá tengo varias imágenes para mostrar, uno tiene que ver con RDS, WHOIS y protección de datos. Este es un tema que el GAC ha seguido de cerca desde hace varios años. Hay muchos miembros del GAC que han participado en distintas rondas de procesos vinculados con este tema. Este tema es muy importante porque atiende y sirve varios propósitos.

Tenemos a las autoridades encargadas de aplicación de la ley a los consumidores, a las empresas, y obviamente estas son cosas que permiten el intercambio de bienes y servicios a través de la internet. También tenemos el aspecto de protección de datos. Necesitamos un equilibrio, cosa que resulta muy difícil de encontrar en la comunidad, por eso se ha dedicado mucho tiempo y pueden ver que continúa todo esto. Vamos hablar de los acontecimientos recientes. Mañana vamos a tener una sesión y ahí vamos a hablar con mucho más detalle de todo esto. Desde una perspectiva general podría decir que todavía tenemos una implementación de la fase 1 activa en este momento y una fase 2A que se concentra en dos temas principales: uno es física versus jurídica; otra, las direcciones de correos electrónicos anonimizados.

Obviamente estamos en período de comentario público. También se habló mucho de los tiempos y los plazos que tenemos para hacer comentarios que, obviamente, aumentan la carga de trabajo. También tenemos la fase de diseño operativo que comenzó a principios de abril, fines de marzo. Llevó unas seis semanas, por lo tanto, en breve va a terminar. También tenemos el equipo de definición de alcance de la GNSO con temas vinculados con la exactitud de los datos de registración, el GAC se sintió que esto no había quedado incluido ni en la fase 1 ni en la fase 2, por eso estamos hablando de este tema.

Y durante la ICANN71, creo que el GAC está en una posición clave para llegar a este equilibrio entre la protección de datos y permitir el acceso a los datos de los usuarios y consumidores de la internet. Si miramos cómo tenemos la recomendación en las distintas fases, es clave para el GAC porque, como dije anteriormente, la fase 2A está abierta a los

comentarios, y creo que vamos a hablar de eso en la sesión que tenemos mañana día martes.

Bueno, la sesión es el martes a las 10:30 UTC, así que espero verlos a todos. Y no sé si ahora queremos pasar, le parece Manal, directamente a lo que tiene que ver con el uso indebido del DNS. Creo que algo que se vio bien en la ICANN70 que, algo con lo que vamos a seguir debatiendo, tiene que ver con la mitigación del uso indebido del de DNS. Creo que todos han visto cuáles son las amenazas con el ciberdelito y cómo han aumentado en este último tiempo. La verdad que esto es algo transversal, no es nada más que para los consumidores y los usuarios, sino que también afecta a la estabilidad y la flexibilidad de la infraestructura en sí misma.

Es por eso que creo que esto va a ser una conversación que se va a seguir dando en la comunidad. No creo necesariamente que vaya a desaparecer la amenaza, pero sí que podemos implementar distintas medidas. Algunas que surgieron es la publicación, por ejemplo, del informe del grupo de trabajo del uso indebido del DNS del SSAC, que es el informe SAC115. También se habló mucho dentro de la cámara de partes contratadas, sobre las medidas que están tomando ellos y la configuración o la constitución reciente del instituto del uso indebido del DNS.

También recibimos varios comentarios que tienen que ver con distintas recomendaciones que son también distintas revisiones CCT, RDS2, SCR2. Ahí tenemos recomendaciones importantes que también fueron señaladas por el GAC en distintos comunicados emitidos por él. En esta

sesión, nosotros vamos a resaltar el SAC115, también las deliberaciones que se han venido dando hasta este momento. Vamos a considerar también lo dicho por la GNSO al respecto. Creo que en la reunión con ALAC también, probablemente, hablemos de este tema, porque ellos también han tomado el tema del uso indebido del DNS con mucha seriedad. La sesión sobre este tema es hoy a las 12:30. Y ahora le devuelvo la palabra a Manal. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: [Audio en español interrumpido, oradores hablando en inglés].

JORGE CANCIO: [Audio en español interrumpido, oradores hablando en inglés].

Y también para mejorar la información que compartimos con los colegas de los gobiernos. Podemos ver aquí también los esfuerzos de incorporación de nuevos miembros y de participación, pero no voy a entrar en todos los detalles por cuestiones de tiempo, pero sí tenemos planificado hacer nuevos seminarios web previos a las reuniones para los miembros nuevos. También dar información con respecto al contenido que hay en ICANN Learn para que los miembros puedan familiarizarse con todo el trabajo que estamos haciendo. Si tienen un nuevo participante, o también los colegas veteranos si tienen alguna idea, sugerencia con respecto a cómo mejorar la incorporación y la participación de nuevos miembros, no sean tímidos, háganoslo saber, comuníquense con las autoridades del GAC o con el equipo de apoyo del GAC porque, después de todo, esto es un esfuerzo compartido para

poder trabajar en comunidad de la manera más eficiente como sea posible. Gracias, Manal, le devuelvo la palabra.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Jorge. Y gracias, Gulten, por compartir también el acceso a las de positivas para que todos puedan verlas. Ahora vamos a pasar a la próxima imagen y le voy a dar la palabra Fabián. Él va a hablar del proceso de redacción del comunicado. Fabián, tiene la palabra.

GULTEN TEPE: Fabián, no podemos escucharlo. No tiene el micrófono habilitado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Bueno, mientras tanto entonces porque veo que nos queda poco tiempo, voy a comenzar. Cuando Fabián pueda comunicarse, les pido que me interrumpan. Entonces en la ICANN70 hubo un comunicado, pero fue la primera vez desde esta vez que se hacen estos asesoramientos públicos y virtuales. Algunos miembros del GAC piensan que el GAC tiene que considerar y brindar asesoramiento. Este nuevo proceso entonces para el asesoramiento por consenso que, como dije, fue realizado en la ICANN70 porque en las reuniones previas virtuales el comunicado se adoptaba formalmente cuando finalizaba un periodo de revisión de 72 horas siempre y cuando no hubiera objeciones.

En ese caso, el texto que fuera objetado se eliminaba. Algunos miembros del GAC manifestaron su preocupación por esta práctica de

las objeciones porque potencialmente podía desaparecer un texto que había sido acordado. Ahora hemos acordado entonces que el período de revisión es 72 horas va a existir, cosa que probamos en la ICANN 70, pareció funcionar bien. Les pido que pasemos a la siguiente imagen, por favor. Acá tenemos el diagrama como fue acordado para la ICANN70.

Dos semanas antes de la reunión empezamos a identificar las cuestiones que puedan identificar los miembros y los observadores, y entonces ellos son los que manifiestan que hay interés del GAC, son temas de interés del GAC entonces que pueden ser incluidos en el comunicado. Una semana antes puede haber una fase de preparación del comunicado para los miembros y los observadores, ahí se pueden compartir textos y mensajes clave también. En ambas fases, como mencioné anteriormente, son optativas.

Obviamente esto no pide que durante la reunión se trabaje en el comunicado. La idea es facilitar el debate durante las sesiones de redacción del comunicado. La idea es finalizar el comunicado durante la semana de la reunión y permitir que exista un período de revisión de 72 horas, pero es importante señalar que las objeciones en este período de revisión no son para reabrir o renegociar el texto que fuera acordado, sino para señalar cosas con las que quizás no se está de acuerdo. Al final de este período de 72 horas, el GAC entonces adopta formalmente comunicado siempre y cuando, como dije anteriormente, no se planteen objeciones, entonces los miembros del GAC para el lunes se supone que van a tener que recibir el comunicado adoptado formalmente, o en el caso inusual de que hubiera objeciones, el mensaje del lunes se va a utilizar para programar durante esa misma

semana otra objeción, resolver el problema y adoptar formalmente el comunicado que se publicará al final de esa semana entonces.

La sesión posterior a la reunión solo se realizará en casos excepcionales cuando exista una objeción formal. Vamos a continuar con el mismo proceso, y obviamente podemos hacerle mejoras basándonos en las sugerencias que se presenten. Ahora vamos a pasar a la siguiente imagen. Tenemos cuatro sesiones que están programadas para redactar el comunicado. Hoy y mañana vamos a revisar algunos de estos temas, vamos a compartir texto previo, obviamente los alentamos a todos a hacerlo en lo que es la página de Google doc del comunicado de ICANN71. Cuando inserten texto en esta página, tienen que hacer la sugerencia, proponer el texto en el lugar adecuado, identifíquense como autores para ver si es una sola persona o es un grupo de redactores, y de lo contrario, si no lo hacen, no vamos a tener identificación de quiénes hacen estas ediciones. Me voy a detener acá y quiero ver si en el minuto que nos queda alguien tiene algo para decir. Les pedimos por favor que hagan los comentarios sobre todo el trabajo que hemos realizado para hacer el plenario abierto, para hacerlo lo más informativo y atractivo posible.

Kavouss, creo que tiene el micrófono silenciado.

KAVOUSS ARASTEH: Buenos días. Sí, era así.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Hola.

KAVOUSS ARASTEH:

Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. En primer lugar, quiero agradecerle a usted, Manal, a las autoridades por el apoyo realmente de la información valiosa que se les ha dado a todos los miembros del GAC, realmente es muy útil, en particular lo que tiene que ver con el equipo de apoyo. Y, en segundo lugar, por toda la información que nos dio Gulten. Está en contacto las 24 horas del día con todos. Está siempre disponible para escucharnos a todos. La verdad es que no sé cuántas horas tiene ella en sus 24 horas. Gracias a todos, gracias a Jorge, gracias a Brian, gracias a Chris, a Laurin, a todos los que nos han brindado información.

Yo tengo dos comentarios pequeños. Quiero disculparme de que no estuve con ustedes todo el momento porque ahora tengo la reunión del Consejo de la OIT, así que todos los días en horario de Ginebra voy a tener estas reuniones, así que no voy a poder asistir a las reuniones que sean de la tarde pero sí a las reuniones que sean de la mañana.

Tengo dos preguntas o comentarios. El primero, el comentario que tiene que ver con la participación, esto va para Jorge quizás. Amablemente querría decirle que, si tenemos estos comentarios, estas devoluciones respecto de la participación de los miembros del GAC para aumentar la conciencia en cuanto a la disponibilidad. No sé si existe algún comentario o ideas que hay que enfatizar o en las que hay que poner foco en las condiciones que tienen que ver con la importancia de lo que significa los que empiezan a venir y que además necesitamos tener un plan de sucesión para que participen en los equipos.

El otro punto que quiero señalar es el proyecto piloto que establecieron para las objeciones, etcétera. Creo que mencionó cuidadosamente que obviamente no es para reabrir los debates, pero aun así, creo que tenemos que encontrar una mejor forma de minimizar esto, como usted mencionó, que son casos extraordinarios. Y el último comentario tiene que ver con el comunicado. Si yo miro los últimos cinco años, todo nuestro asesoramiento tiene que ver con 4 o 5 temas. Necesitamos entonces darle un cierre para ver si hay elementos nuevos como para agregarle al asesoramiento ya brindado. Lo mencioné anteriormente, lamento repetirlo, pero a veces no es adecuado revisar algún asesoramiento agregando cosas que pueden afectar el texto previo. Tenemos que tener mucho cuidado porque ese texto fue acordado por consenso. Quizás no es perfecto, pero fue acordado por consenso. A menos que tengamos una mejor forma para expresarlo. Y estas son las acciones o la advertencia que yo quería dar. Muchísimas gracias por haberme cedido la pala.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Gracias por encender la cámara. Y tomamos nota de los comentarios que usted ha formulado. Vamos a hablarlos y debatirlos, específicamente los que tienen que ver con el comunicado durante la reunión de cierre, pero por el momento entonces tomamos nota de esos comentarios.

Muchísimas gracias a todos los que nos han dado sus comentarios tan valiosos. Habiendo dicho esto, ya nos hemos excedido cuatro minutos del horario pautado, y con esto entonces cerramos este plenario de

apertura del GAC. Vamos a hacer una pausa de 30 minutos y después de la pausa vamos a tener la primera sesión que es una sesión dedicada a nuestra preparación para la reunión con la Junta Directiva que se va a llevar a cabo el día de mañana. Así que les pido que a las 10:30 por favor se unan nuevamente en esta sala. Muchísimas gracias, y con esto damos por cerrada la reunión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]